

Church Bulletin

19 / 2020

9 maja / May 9

„Czyż zapomni niewiasta o swym niemowlęciu, [czyż matka nie] lituje się nad rodzonym dzieckiem? A choćby i one zapomniały, Ja jednak nie zapomnę o tobie!”

—Izajasz 49:15 BP

“Can a mother forget the baby at her breast and have no compassion on the child she has borne? Though she may forget, I will not forget you.”

—Isaiah 49:15 NIV

Życzymy wszystkim radosnego Szabatu – szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas ☺

Happy Sabbath everyone! May you all rejoice this special day of rest that God has given to each and every one of us!

Dzisiaj, 9 maja – 17:23
Piątek 15 maja – 17:18



Today, 9 May – 5:23pm
Friday 15 May – 5:18pm



Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego/
Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong 3175

Pastor: Roman Chalupka 0432 058 233

Intern Pastor: Josh Stadnik 0430 412 418




www.dandypolish.org.au

Dandenong Adventist

program nabożeństwa / today's service

9:30–Szkoła Sobotnia

• Szkoła Sobotnia HOPE CHANNEL-
www.dandypolish.org.au albo

- Szkoła Sobotnia poprzez Zoom
 **adventistchurch.zoom.us**
ID: 7444716466
można się też wydzwaniać przez numer tel:
+61 3 7018 2005

Gospodarzem spotkania będzie Marek Smalec.

10:30–Program z okazji Dnia Matki

11:30–Mother's Day Program

12:30–Sofa Sabbath on Zoom

-  Adres/link:
adventistchurch.zoom.us
ID:
7444716466

HOPE CHANNEL Sabbath School is available on our website:
www.dandypolish.org.au/

dzisiejsze dary / today's offering

1. Misyjne (Dary Szkoły Sobotniej)
2. Budżet lokalnego zboru

Opcje składania darów:

- eGiving, <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491
- Koperty zborowe

1. Sabbath School Offering
2. Local church budget

GIVING Options:

- eGiving, <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB 033-341 597491
- Church envelopes

plan usługiwania / preaching schedule

Seria na maj –“Znajdowanie nadziei...”

- 16:** Znajdowanie nadziei... w naszym niepokoju – pr Roman Chalupka
- 23:** Znajdowanie nadziei... gdy nie czuję, że Bóg mnie słyszy – pr Paweł Ustupski
- 30:** Znajdowanie nadziei... kiedy czuję, że nie jestem gotowy na powrót Jezusa – pr Roman Chalupka

May Series – “Finding Hope...”

- 16:** Finding Hope... in our Anxiety – Pr Josh Stadnik
- 23:** Finding hope...when I don't feel like God is listening or even there – Pr Ryan Vidot
/Associate Pastor of Lilydale Church/
- 30:** Finding hope... when I don't feel like I'm ready for Jesus' return – Pr Trent Martin
/Pr & Chaplain, Gilson College, Mernda/

informacje dla zboru

UWAGA:

ADRA została poproszona przez lokalne władze, aby wspólnie z Bożą Spizarką wspierać potrzebujących.

Nasz kościół będzie otwarty w **każdą ŚRODĘ od 5pm do 7pm**

abyśmy mogli dostarczyć następujące produkty:

Makarony, ryż, pieluchy, mleko UHT i jedzenie puszkowane.

Dziękujemy wszystkim wspaniałym ludziom za dostarczanie żywności, za donacje, a nade wszystko dziękujemy naszemu Bogu za to, że daje nam siły i wytrwanie w pracy dla Niego.

—Rebecca Auriant, Director
Victoria & Tasmania ADRA

—Małgosia Kelly, Community Services
Department

Boża
spizarka

Drogi Zborowniku,

Jeśli w ostatnim czasie zmieniłeś adres lub numer telefonu, proszę poinformuj o tym naszego sekretarza Zboru, aby uaktualnić listę członków zboru.

Uaktualniona lista członków Zboru jest m. innymi przydatna, gdy potrzebna jest komuś pomoc – szczególnie w obecnym, trudnym czasie.

Dziękujemy za współpracę!

—Kierownictwo Zboru

Zebrania Modlitewne

Zebrania modlitewne odbywają się nadal w poniedziałki, ale obecnie na **Zoom** o godzinie 7pm.

Możesz się połączyć z nami wpisując w Zoom Meeting ID:

911 5756 1791

Wszystkich chętnych do włączenia się w modlitwy serdecznie zapraszamy.

—pastor Roman

Ogłoszenia do Biuletynu

Proszę o przysyłanie ogłoszeń każdego tygodnia **do wtorku, do godziny 21:00**, emailem lub SMSem. (*szczególty, str. 5*)

Spóźnione ogłoszenia są mile widziane, ale mogą zostać opublikowane dopiero w następnym tygodniu.

Dziękuję za współpracę :)

—sekretarz Biuletynu



Czy jesteś biologiczną matką, czy nie, czy Twoja Matka żyje lub nie – celebryj Dzień Matki!

Zawsze wokół jest wiele ludzi, dla których możemy być matką (lub ojcem), lub kogo możemy traktować jak matkę lub ojca.

Doświadczmy więzi miłości i podzielmy się nią z innymi w ten szczególny weekend.

Dziękujemy Panu za Matki!

—autor nieznan

Dla Matek (autor nieznan)

Kilka miesięcy temu, kiedy zabierałam dzieci ze szkoły, podbiegła do mnie inna matka, którą dobrze znałam. Emily była bardzo zdenerwowana i oburzona. „Czy wiesz, kim ty i ja jesteśmy?” – wykrzyknęła. Zanim zdążyłam odpowiedzieć, (a tak naprawdę nie miałam odpowiedzi...) – wyjaśniła powód swojego pytania. Wyglądało na to, że właśnie wróciła z odnowienia prawa jazdy w urzędzie miasta. Urzędniczka poprosiła o podanie zawodu. Emily zawahała się, nie wiedząc, jak się sklasyfikować. „Mam na myśli” – wyjaśniła urzędniczka „Czy pani pracuje, czy tylko...” „Oczywiście, że pracuję,” warknęła Emily. „Jestem matką!” „Nie wymieniamy *matki* jako zawodu. Raczej kwalifikowałoby się pani jako „gospodyni domowa”, powiedziała z naciskiem pani rejestrator.

Zapomniałam już o jej historii, aż pewnego dnia znalazłam się w takiej samej sytuacji, tym razem w naszym własnym ratuszu. Urzędniczka była oczywiście kobietą z karierą, wyprostowaną, sprawną i posiadającą tak brzmiący tytuł, jak oficjalny Urzędnik Miasta. „A jaki jest pani zawód?”, sondowała.

Co sprawiło, że tak odpowiedziałam – nie wiem! Słowa po prostu wyskoczyły mi z ust: „Jestem pracownikiem naukowym w dziedzinie rozwoju dziecka i relacji międzyludzkich”.

Urzędniczka wyprostowała się, długopis jej zawisł w powietrzu, podniosła wzrok, jakby nie usłyszała dobrze. Powtórzyłam mój tytuł powoli, podkreślając najważniejsze słowa. Potem ze zdziwieniem patrzyłam, jak moja pretensjonalna wypowiedź została zapisana grubym, czarnym atramentem na oficjalnym kwestionariuszu.

„Czy mogę zapytać – powiedziała urzędniczka z nowym zainteresowaniem – co pani robi w swojej dziedzinie?”

Fajnie, bez cienia szumu w głosie, usłyszałam, jak odpowiadam: „Mam ciągły program badań (*czyż matka tego nie ma!*) w laboratorium i w terenie (*normalnie powiedziałbym: „w domu i na zewnątrz”*).”

Pracuję dla moich Mistrzów (*cała rodzina*) i mam już cztery „zaliczenia” (*wszystkie córki*). „Oczywiście ta praca jest jedną z najbardziej wymagających nauk humanistycznych (*każda matka chyba się z tym zgodzi?!*) Często pracuję 14 godzin dziennie (*chyba raczej 24*). Moja praca jest trudniejsza niż większość innych karier, a nagrody są większą satysfakcją, niż pieniądze”.

W głosie sekretarki narastała nuta szacunku, gdy wypełniła formularz; wstała, osobiście odprowadzając mnie do drzwi.

Gdy przyjechałam do domu, dumna z mojej wspaniałej, nowej kariery, powitali mnie moi asystenci w wieku 13, 7 i 3 lat. Na górze mogłam usłyszeć nasz nowy model eksperymentalny (6 miesięcy) w programie rozwoju dziecka – testowanie nowego wzorca wokalnego.

Tryumfowałam! Uderzyłam w biurokrację! Zapisałam się w oficjalnych rejestrach jako ktoś bardziej wybitny i niezbędny dla ludzkości niż po prostu „kolejna matka”.

Macierzyństwo ... co za chwalebna kariera! —<http://www.laughandlift.com>



Jest jedna miłość, która nie liczy na wzajemność, nie szczędzi ofiar, płacze a przebacza, odepchnięta wraca – to miłość macierzyńska.

—J. I. Kraszewski



Dzień Matki to więcej niż karty, czekolada, śniadanie w łóżku i rezerwacje w zatłoczonych restauracjach. Dzień Matki to okazja, która znajduje solidne wsparcie w biblijnych zasadach i poleceniach. Chociaż wersety biblijne mogą nie mieć żadnych bezpośrednich odniesień do „Dnia Matki”, to jednak znajdujemy wiele nauk na temat uhonorowania matek i żon oraz zapewnienia im hojnej miłości i uznania dla roli, jaką odgrywają w naszym życiu .

— <https://www.sharefaith.com/>

Mother's Day is more than just a day for cards, chocolate, breakfast in bed, and reservations at crowded restaurants. Mother's Day is a celebration that finds solid support in biblical principles and commands. While the Bible verses may not have any direct references to "Mother's Day," you'll find plenty of teaching on honoring mothers and wives, and giving them generous love and recognition for the role they play in our lives.

— <https://www.sharefaith.com/>

Happy Mother's Day!

kontakty / contacts

Starsi Zboru / Elders:

Henry Wawruszak /Head/
Zbyszek Wrzos
Jarek Kania
Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Women's Ministry ▪ Służba Kobiet
Ewa Józwiak

Usługi Społeczne ▪ Community Services
Małgosia Kelly

ADRA
Michael Olszewski

biuletyn zborowy / church bulletin

kontakt: Grażyna Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Proszę o przesyłanie ogłoszeń do
WTORKU wieczora emailem lub SMS

contact: Grace Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Please, submit all notices by
TUESDAY evening by email or by SMS

church information

ATTENTION:

ADRA has been activated by local government to support people in need jointly with the Lord's Pantry with food relief.

Our church will be open every **WEDNESDAY** from **5pm—7pm** to receive donations of:

Pasta, rice, nappies, UHT milk and tins of food.

Thank you to all wonderful people for their help, for buying food, for the donation, but most of all we thank our God for giving us the strength and perseverance to work for Him.

—Rebecca Aurient, Director
Victoria & Tasmania ADRA
—Małgosia Kelly, Community Services
Department



Dear church member,

If you have recently changed the address or phone number, please inform our church clerk, to update the Church Roll.

An updated Church Roll is also useful, when somebody needs help – especially in this difficult time.

Thank you for your cooperation!

—Church leadership

for Mother's Day



Whether you are a biological mother or not; whether your Mother is still alive or not—celebrate Mother's Day!

There are always plenty of people around to whom you can be a mother (or father) in Israel or whom you can treat like either mother or father.

Experience the bond of love and share it around this weekend in particular.

Thank you, Lord, for Mothers!

—Unknown



Your children need your presence more than your presents.

—Jesse Jackson



Bulletin Notices

Please, submit all notices by **Tuesday evening** by email, or by SMS. (details page 5)

Please note that late notices are welcome, but may have to wait until the following week to be published.

Thank you for your kind cooperation :)

—Bulletin Secretary

For Mothers (Author Unknown)

A few months ago, when I was picking up the children at school, another mother I knew well rushed up to me. Emily was fuming with indignation.

“Do you know what you and I are?” she demanded. Before I could answer, and I didn’t really have one handy, she blurted out the reason for her question. It seemed she had just returned from renewing her driver’s license at the County Clerk’s office.

Asked by the woman clerk to state her occupation, Emily had hesitated, uncertain how to classify herself. “What I mean is, explained the recorder, “Do you have a job, or are you just a?”

“Of course I have a job,” snapped Emily. “I’m a mother.”

“We don’t list ‘mother’ as an occupation... ‘housewife’ covers it,” said the recorder emphatically.

I forgot all about her story until one day I found myself in the same situation, this time at our own Town Hall. The clerk was obviously a career woman, poised, efficient, and possessed of a high-sounding title like official Interrogator or Town Registrar. “And what is your occupation?” she probed.

What made me say it, I do not know. The words simply popped out. “I’m a Research Associate in the field of Child Development and Human Relations.”

The clerk paused, ball-point pen frozen in midair, and looked up as though she had not heard right. I repeated the title slowly, emphasizing the most significant words. Then I stared with wonder as my pompous pronouncement was written in bold, black ink on the official questionnaire.

“Might I ask,” said the clerk with new interest, “just what you do in your field??”

Coolly, without any trace of fluster in my voice, I heard myself reply, “I have a continuing program of research (*what mother doesn’t*) in the laboratory and in the field (*normally I would have said ‘indoors and out’*).

“I’m working for my Masters (*the whole family*) and already have four credits (*all daughters*).

“Of course, the job is one of the most demanding in the humanities (*any mother care to disagree ?*) and I often work 14 hours a day (*24 is more like it*). But the job is more challenging than most run-of-the-mill careers and the rewards are in satisfaction rather than just money.”

There was an increasing note of respect in the clerk’s voice as she completed the form, stood up, and personally ushered me to the door.

As I drove into our driveway, buoyed up by my glamorous new career, I was greeted by my lab assistants – ages 13, 7, and 3. Upstairs I could hear our new experimental model (6 months) in the child-development program, testing out a new vocal pattern. I felt triumphant!

I had scored a beat on bureaucracy! And I had gone on the official records as someone more distinguished and indispensable to mankind than “just another mother.”

MOTHERHOOD...what a glorious career. —<http://www.laughandlift.com>



A mother is a person who seeing there are only four pieces of pie for five people, promptly announces she never did care for pie ☺

—Tenneva Jordan



CONGRATULATIONS to Kasia & Michael Ioannou!
They welcomed their first Baby into the world!
Penelope Emilia was born on Saturday
25th of April 2020 at 6:51am, weighing 3.38kg

May you and your family be blessed and may the Lord bestow guidance and wisdom upon you in all of your future decisions. We wish you the patience to endure and overcome any challenges you may face. May your faith grow with your child! —Church Family



GRATULACJE
dla dziadka,
Tadeusza Kani
i pozostałej rodziny!

It's a
girl



HAPPY
birthday ♡

last week:
Ola Kubiś 5.5
Halina Adams 8.5

next week:

Claudia Mackojć 10.5
Natalka Wawruszak 10.5
Andrzej Mironowicz 11.5
Jan Jaworski 12.5
Ethan Mrozowski 13.5
Stefanie Łuszczak 14.5
Marcin Baran 15.5

